

# BURGENLÄNDISCHES VOLKSLIEDARCHIV

Ort:

Wulhauptendorf  
(Klingenbach)

Überleiterer:

Margaretha Klaschitz 50 Jahre  
geb. Dimlich aus Klingenbach

Aufzeichner und Einsender:

Jakob Dobrovich



## Včer pri perjančihanju

f Langsam

Handwritten musical notation for the first line of the song. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The notes are represented by vertical stems with small horizontal dashes indicating pitch. The lyrics "Včer pri perjančihanju, že-ne su sap-ta-le" are written below the staff.

1. Včer pri perjančihanju, že-ne su sap-ta-le

Handwritten musical notation for the second line of the song. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The notes are represented by vertical stems with small horizontal dashes indicating pitch. The lyrics "mlade, stare ču-da su pak po-vi-da-ti zna-te." are written below the staff.

mlade, stare ču-da su pak po-vi-da-ti zna-te.

Handwritten musical notation for the third line of the song. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The notes are represented by vertical stems with small horizontal dashes indicating pitch. The lyrics "Sva-ka j'mnogo najper-dar-la, kotda b'sve no-vi-me šta-la." are written below the staff.

Sva-ka j'mnogo najper-dar-la, kotda b'sve no-vi-me šta-la.

Propadjanje Svita !

Večer pri perju čihanju žene su šaptale  
mlade i stare su čuda povidati znale  
vsaka j mnogo najper dala  
kod dab sve novine stala.

Perje su one z rukami dobro čihat znale  
a druge ljude iz usti dobro razcihale  
je pravo, nisu pitale  
ar zvecega su lagale.

Samo stara teta Kate je denas manjkala  
ka je od morov i visak čuda blaznit znala  
i ča se nij nigdar stalo  
sej od Kate povidalo.

Anmerkungen (Vergleich)

Sad zasopna teta Kate hizu nuter stupi  
i zelaj mesto uz teplu pecicu u kuti  
tuzno zace govoriti  
bome ! faljeno ce biti.

Denas noci cese "Komet", velu repatica  
ta neg retkokrat viduca strahovita ptica  
va nasu Zemlju radusit  
i se planete porusit.

Zene su rekle da sej to veckrat povidalo  
a vindar je bila to laž, dosad se nij stalo  
ali Kate je tverdila  
daj to va varosi cula.

Kad hizni Gospodar cuje tu strasnu novinu  
obledi, obajde ga strah, i svoju druzinu  
omakne se va pivnicu  
i priredi si klupcicu.

(es sollte noch mehr Verse geben...)